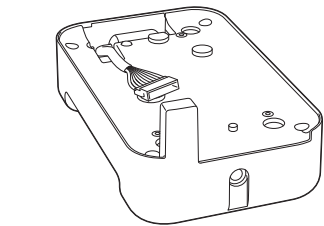


brother

PA-BB-002



support.brother.com

Printed in China
LAJ476001



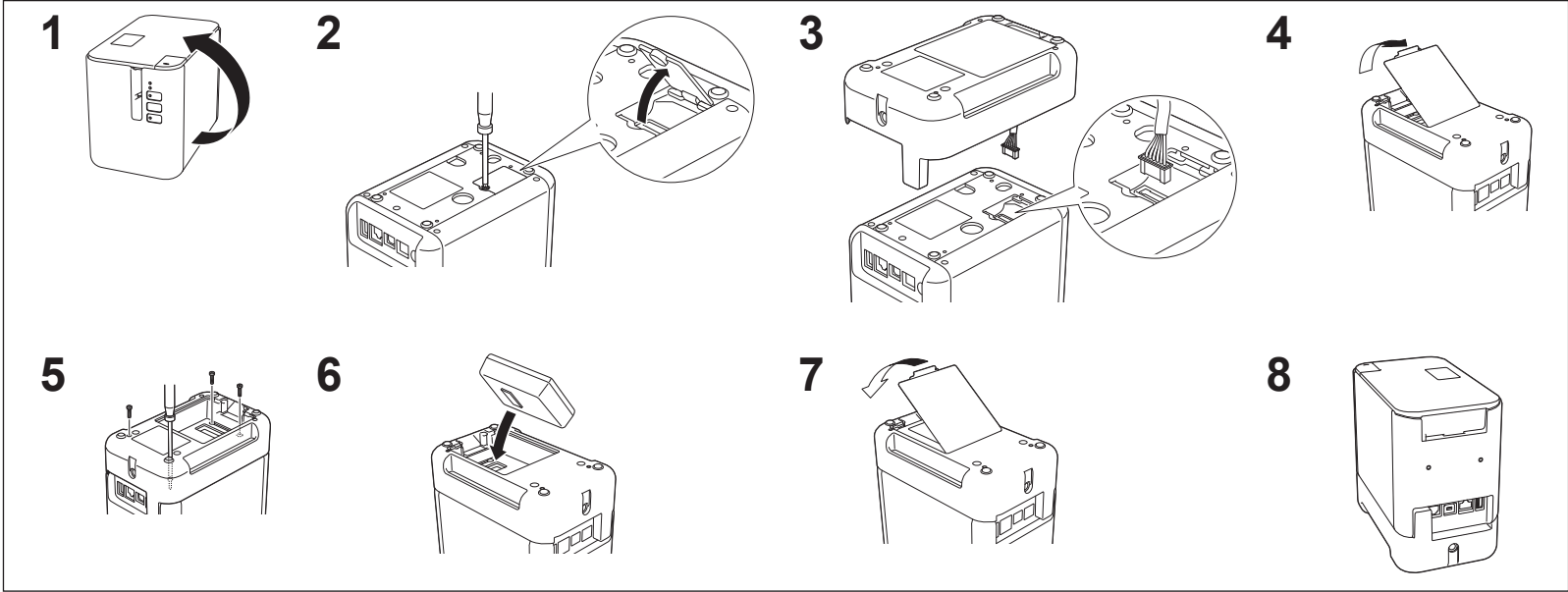
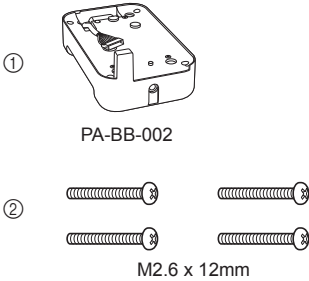
Đế pin

電池座

포함된 품목

充電電池ホルダー

Phụ kiện kèm theo/內含項目/同梱品/배터리 베이스



Tiếng Việt Hãy xem Hướng dẫn Lắp đặt Nhanh để biết thêm thông tin về cách sử dụng pin.

▲ NGUY HIỂM	Chỉ báo một tình huống nguy hiểm sẽ xảy ra nếu sản phẩm được sử dụng mà không tuân theo các cảnh báo và chỉ dẫn sau sẽ dẫn đến chết người hoặc thương tích nghiêm trọng.
▲ CẢNH BÁO	Chỉ báo một tình huống nguy hiểm tiềm tàng nếu sản phẩm được sử dụng mà không tuân theo các cảnh báo và chỉ dẫn sau có thể dẫn đến chết người hoặc các thương tích nghiêm trọng.
▲ CẦN TRỌNG	Chỉ báo một tình huống nguy hiểm tiềm tàng nếu không tránh có thể dẫn đến thương tích lớn hoặc nhỏ.
QUAN TRỌNG	Chỉ báo một tình huống nguy hiểm tiềm tàng nếu không tránh có thể dẫn đến hư hại đối với tài sản hoặc làm hỏng tính năng của sản phẩm.

▲ NGUY HIỂM
Bộ sạc được thiết kế để sử dụng với gói pin PA-BT-4000LI mà thôi (Pin sac Lithium-ion: 14.4V). Không sử dụng bộ sạc để sạc các loại pin khác. Có nguy cơ cháy nổ, điện giật và hoạt động sai.
▲ CẢNH BÁO
- Trước khi cài đặt sản phẩm hãy ngắt kết nối với Bộ chuyển nguồn AC. Sử dụng sản phẩm khi đang kết nối với bộ chuyển nguồn AC có thể gây ra nguy cơ điện giật và thương tích. - Không để cực điện sạc hoặc khu vực quanh cực điện bị bẩn hoặc tiếp xúc với các vật thể lạ. Có nguy cơ cháy và hoạt động sai. - Không tháo hoặc làm thay đổi sản phẩm. Có nguy cơ điện giật và thương tích. - Không nhét vật thể lạ vào bên trong sản phẩm. Hiện tượng đoản mạch hoặc quá nóng có thể gây cháy và điện giật. - Không để nước, hóa chất, chất lỏng ăn mòn, chất lỏng hoặc bất kỳ chất nào tiếp xúc với sản phẩm. Hiện tượng đoản mạch hoặc quá nóng có thể dẫn đến và gây cháy và điện giật. - Không đặt hoặc sử dụng sản phẩm ở nơi có nhiệt độ có thể tăng cao bất thường như dưới ánh nắng trực tiếp, ánh sáng mạnh hoặc gần máy sưởi. Có nguy cơ cháy hoặc điện giật. - Trong trường hợp nước hoặc vật thể lạ xâm nhập vào sản phẩm hãy lập tức ngắt kết nối dây điện AC, pin Lithium-ion khỏi ổ cắm điện. Có nguy cơ cháy, điện giật và thương tích nếu sản phẩm tiếp tục được sử dụng. - Không thả rơi sản phẩm hoặc để sản phẩm bị rung lắc mạnh. Các linh kiện bên trong có thể bị hỏng, gây cháy hoặc điện giật. - Không để thiết bị tiếp xúc với chất lỏng hoặc chất hòa tan hữu cơ như chất pha loãng hoặc cồn hoặc chất trong bình xịt dễ cháy (như chất xịt tẩy bụi, chất xịt diệt côn trùng hoặc chất xịt diệt khuẩn, khử mùi có chứa cồn) nếu không có thể gây cháy. - Tránh xa tầm tay của trẻ em, đặc biệt là trẻ sơ sinh nếu không có thể dẫn đến thương tích. - Chỉ sử dụng bộ chuyển nguồn được chứng nhận kèm theo máy in hoặc bộ sạc pin 4 khay (tùy chọn) để sạc pin Li-ion (tùy chọn). Nếu không có thể dẫn cháy, điện giật hoặc hư hại. - Khi lắp đặt các bộ phận trên máy in không để dây bị mắc. Nếu không có thể dẫn đến hư hại hoặc hư hỏng.
▲ CẦN TRỌNG
- Không để sản phẩm ở nơi có nhiệt độ cao (như gần máy sưởi), bụi, gỉ sắt, độ ẩm cao, ánh nắng trực tiếp hoặc dầu mỡ nấu ăn hoặc hơi nước (như vị trí trong bếp). Không đặt sản phẩm trên chân hoặc thảm có sợi dài hoặc gần các thiết bị có sử dụng hoặc sinh ra từ trường (như gần TV, radio hoặc loa). Có nguy cơ cháy nổ, điện giật và hoạt động sai. - Nếu máy in không được sử dụng trong một thời gian dài, hãy tháo pin sạc vì mục đích an toàn.
QUAN TRỌNG
- Để máy in trên bề mặt ổn định như mặt bàn trước khi lắp đặt hoặc tháo gỡ các tùy chọn. - Không dịch chuyển máy in bằng cách chỉ nắm dây nếu không có thể dẫn đến hư hại. - Lau sạch sản phẩm bằng vải mềm và khô. Lau bằng giẻ ướt có thể dẫn đến hoạt động sai. - Vệ sinh cực điện sạc của pin thường xuyên bằng giẻ lau bằng bông. Nếu các cực điện bị bẩn thì khả năng kết nối của các cực điện sạc của gói pin có thể bị giảm, dẫn đến gói pin không được sạc hoặc khả năng hoạt động của sản phẩm không ổn định. - Đảm bảo không bé cong các cực điện sạc của pin.

中文（繁體） 如需有關使用電池的詳細資訊，請參閱「快速設定指南」。

▲ 危險	表示迫切性的危險情況，即如果在未遵守下列警告與指示的情況下使用本產品，將會導致死亡或嚴重的傷害。
▲ 警告	表示潛在性的危險情況，即如果在未遵守下列警告與指示的情況下使用本產品，可能導致死亡或嚴重的傷害。
▲ 小心	表示潛在性的危險情況，即如未防止，可能導致輕微或中度傷害。
重要	表示潛在性的危險情況，即如未防止，可能導致財產損害或產品功能喪失。

▲ 危險
充電器的設計僅適用於 PA-BT-4000LI 電池組（可充電鋰離子電池：14.4 V）。請勿使用充電器為其他類型的電池充電。可能會有著火、觸電及故障的危險。
▲ 警告
- 安裝本產品之前，請拔下 AC 變壓器。在連接 AC 變壓器的情況下使用本產品，可能會導致觸電及受傷的危險。 - 請勿使充電端子或端子周遭部位髒污或接觸異物。可能會有燃燒及故障的危險。 - 請勿拆解或改裝本產品。可能會有觸電及受傷的危險。 - 請勿將異物插入本產品內。可能會發生短路或過熱情形，導致著火及觸電。 - 請勿使水、化學品、腐蝕性液體或其他類型的液體接觸到本產品。可能會發生短路或過熱情形，導致著火及觸電。 - 請勿將本產品置於或用於溫度可能變得極高的場所，例如直射陽光下、聚光燈下或靠近取暖設備。可能會有著火及觸電的危險。 - 如果有水或異物進入本產品內，請立即將 AC 電源線與鋰離子電池從電源插座上拔下。如果繼續使用，可能會有著火、觸電及受傷的危險。 - 請勿使本產品掉落地面或使其受到劇烈振動。內部元件可能故障，導致著火及觸電。 - 請勿使裝置接觸液體或有機溶劑，例如稀釋劑或酒精，或可燃性噴劑（例如灰塵清除噴霧、殺蟲噴霧，或內含酒精的抗菌或除臭劑），否則可能會著火。請使兒童（尤其是嬰幼兒）遠離產品，否則可能會受傷。 - 請僅使用經過授權，印表機隨附的電源變壓器或（選購）4 槽電池充電器來為離離子電池（選購）充電。 - 否則，可能會導致著火、觸電或受傷。 - 在印表機上安裝選購裝置時，請避免線材纏繞。否則，可能會導致損傷或故障。
▲ 小心
- 請勿將本產品置於易產生高溫（例如靠近取暖設備）、易有灰塵、鐵屑、高濕、直射陽光或食用油或蒸氣（例如廚房）的場所。請勿將本產品置於長毛地毯上，或靠近使用或產生磁場的裝置（例如靠近電視機、收音機或揚聲器）。可能會有著火、觸電及故障的危險。 - 如果長時間不使用印表機，請取下充電電池以保安全。
重要
- 安裝或移除選購配件前，請將印表機置於穩固的表面，例如平整的桌面。 - 移動印表機時，切勿僅握住其線纜。否則可能會導致損壞。 - 請用柔軟的乾布清潔本產品。用濕抹布擦拭可能會導致故障。 - 請定期使用棉棒清潔電池充電端子。如果端子變髒，電池組充電端子的連接處功能可能會退化，導致電池組無法充電，或產品的效能不穩。 - 切勿彎折電池充電端子。

Tiếng Việt

① Kích thước: khoảng 118 mm (W) x 192 mm (D) x 78 mm (H)
Trọng lượng: 0,332 kg
Dòng sạc: 1000 mA
Điện áp sạc: 16,4 V

② Đinh ốc gắn

中文（繁體）

① 尺寸: 約 118 mm（寬）× 192 mm（厚）× 78 mm（高）

重量: 0.332 kg
充電電流: 1000 mA
充電電壓: 16.4 V

② 固定螺絲

한국어

① 크기: 약 118mm (W) x 192mm (D) x 78mm (H)
무게: 0.332kg
충전 전류: 1000mA
충전 전압: 16.4V

② 바인드 나사

日本語

① 寸法: 約 118 mm（幅）x 192 mm（奥行き）x 78 mm（高さ）

重量: 0.332 kg
充電電流: 1000 mA
充電電圧: 16.4 V

② バインドネジ

한국어 배터리 사용에 대한 자세한 내용은 빠른 설정 가이드를 참조하십시오.

▲ 위험	경고 및 지침을 준수하지 않고 제품을 취급할 경우 사망 또는 중상을 입을 수 있는 즉각적인 위험 상황을 표시합니다.
▲ 경고	경고 및 지침을 준수하지 않고 제품을 취급할 경우 사망 또는 중상을 입을 수 있는 위험이 예상되는 상황을 표시합니다.
▲ 주의	방지하지 않으면 경미하거나 일반적인 부상을 입을 수 있는 위험이 예상되는 상황을 표시합니다.
중요	방지하지 않으면 재산이 손상되거나 제품의 기능이 저하될 수 있는 위험이 예상되는 상황을 표시합니다.

▲ 위험
충전기는 PA-BT-4000LI 배터리 팩에서만 사용하도록 설계되었습니다(충전식 리튬 이온 배터리: 14.4V). 충전기에 다른 유형의 배터리를 충전하지 마십시오. 화재, 전기 충격 및 오작동의 위험이 있습니다.
▲ 경고
- 제품을 설치하기 전에 AC 어댑터를 분리하십시오. AC 어댑터를 연결한 상태로 제품을 사용할 경우 전기 충격 및 부상의 위험이 있을 수 있습니다. - 충전 단자 또는 단자 주변 부위를 더럽히거나 이물질과 접촉하지 않도록 하십시오. 화재 및 오작동의 위험이 있습니다. - 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오. 전기 충격 및 부상의 위험이 있습니다. - 이물질을 제품에 삽입하지 마십시오. 단락 또는 과열로 인해 화재 및 전기 충격이 발생할 수 있습니다. - 물, 화학물질, 부식성 액체 또는 기타 모든 종류의 액체가 제품과 접촉되지 않도록 하십시오. 단락 또는 과열로 인해 화재 및 전기 충격이 발생할 수 있습니다. - 직사광선, 스포트라이트 또는 히터 근처와 같이 온도가 비정상적으로 높을 수 있는 장소에 제품을 두거나 이러한 장소에서 사용하지 마십시오. 화재 및 전기 충격의 위험이 있습니다. - 물 또는 이물질이 제품에 유입될 경우 즉시 AC 전원 코드 및 리튬 이온 배터리를 전기 콘센트에서 분리하십시오. 제품을 계속 사용할 경우 화재, 전기 충격 및 부상의 위험이 있습니다. - 제품을 떨어뜨리거나 심각한 충격에 노출시키지 마십시오. 내부 구성품의 오작동으로 인해 화재 및 전기 충격이 발생할 수 있습니다. - 장치가 신너, 알코올 또는 인화성 스프레이(먼지 제거 스프레이, 살충제 또는 알코올이 포함된 향균성이나 탈취제 스프레이)와 같은 액체 또는 유기 용제에 접촉되지 않도록 하십시오. 접촉될 경우 화재가 발생할 수 있습니다. - 특히 유아를 포함한 어린이 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 그렇지 않을 경우 부상을 입을 수 있습니다. - 프린터에 함께 제공된 공인 전원 어댑터 또는 (옵션) 4-베이 배터리 충전기만 사용하여 리튬 이온 배터리(옵션)를 충전하십시오. 그렇지 않을 경우 화재, 전기 충격 또는 손상을 입을 수 있습니다. - 옵션 장치를 프린터에 설치할 때 코드가 걸리지 않도록 하십시오. 그렇지 않을 경우 손상 또는 오작동이 발생할 수 있습니다.
▲ 주의
- 제품을 고온(예를 들어 히터 근처), 먼지, 철분, 다습한 장소, 직사광선 또는 요리용 기름 또는 증기(예를 들어 주방)가 많은 장소에 두지 마십시오. 제품을 긴 섬유 깔개 또는 카펫이나 자기장을 사용하거나 발생시키는 장치 근처(예를 들어 TV, 라디오 또는 스피커 근처)에 두지 마십시오. 화재, 전기 충격 및 오작동의 위험이 있습니다. - 프린터를 오랜 시간 동안 사용하지 않는 경우 안전을 위해 충전식 배터리를 제거하십시오.
중요
- 프린터를 평평한 책상과 같은 안정된 바닥에 놓고 옵션을 설치하거나 제거하십시오. - 프린터 코드를 잡고 프린터를 운반하지 마십시오. 그렇지 않을 경우 손상을 수 있습니다. - 제품을 부드럽고 건조한 천으로 청소하십시오. 젖은 천으로 닦을 경우 오작동이 발생할 수 있습니다. - 배터리 충전 단자를 면증으로 정기적으로 청소하십시오. 단자가 더러워질 경우 배터리 팩의 충전 단자측 연결부가 오염되어 배터리 팩이 충전되지 않거나 제품 성능이 불안정하게 될 수 있습니다. - 배터리 충전 단자를 구부리지 않아야 합니다.

日本語 充電電池の使い方は、プリンターのかんたん設置ガイドを参照してください。

▲ 危険	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、ほぼ間違いなく人が死亡あるいは重傷を負う極めて高度な危険があることを示しています。
▲ 警告	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性がある内容を示しています。
▲ 注意	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性がある内容を示しています。
重要	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、物的損害が発生する可能性がある内容を示します。

▲ 危険
PA-BT-4000LI (Li-ion充電電池:14.4 V) 専用の充電電池ホルダーです。指定された型番 (PA-BT-4000LI) のLi-ion充電電池の充電以外には使用しないでください。火災・感電・故障の原因となります。
▲ 警告
- 充電電池ホルダーの装着は、ACアダプターを取り外してから行ってください。ACアダプターが接続している状態で作業すると、感電やけがの原因となります。 - 充電端子およびその周囲は汚れたり異物が付着しないようにしてください。やけどや故障の原因になります。 - 充電電池ホルダーを分解したり、改造したりしないでください。感電やけがの原因となります。 - 充電電池ホルダーに異物を入れないでください。ショートや発熱により、火災・感電の原因となります。 - 充電電池ホルダーに水、薬品、腐食性の液体などをかけたり、ぬらしたりしないでください。ショートや発熱により、火災・感電の原因となります。 - 充電電池ホルダーを直射日光やスポットライトの当たる場所、暖房器具の近くなど、著しく温度が上昇する場所に置かないでください。火災や感電の原因となります。 - 充電電池ホルダーの内部に水や異物などが入ったときは、ただちに電源プラグをコンセントから抜き、Li-ion充電電池を外してください。そのまま使用すると、火災や感電、けがの原因となります。 - 充電電池ホルダーを落としたり、強い衝撃を与えたりしないでください。内部の機器が異常を起こし、火災や感電の原因となります。 - シンナー、アルコールなどの有機溶剤や液体、可燃性のスプレー（例：ホコリ除去スプレー／殺虫スプレー／アルコールを含む除菌・消臭スプレー）などを充電電池ホルダーにかけないでください。火災や感電の原因となります。 - 子供、特に乳幼児の手の届かないところに保管してください。けがなどの原因となります。 - プリンターに取り付ける際に、コードをはさまないでください。故障や誤作動の原因になるほか、ショートや発熱により、火災・感電の原因となります。
▲ 注意
- 充電電池ホルダーを以下の場所で使用しないでください。温度の高い場所、暖房設備などの近辺／ほこりや鉄粉、湿気が多い場所／直射日光が当たるところ／毛足の長いじゅうたんやカーペットの上／調理台近くなど油飛びや湯気の当たる場所／テレビ、ラジオ、スピーカー、コタツなど磁気を含んだ機器や、磁界を生ずる機器に近い場所 - 火災や感電、故障の原因となります。 - 長期間、充電電池ホルダーを使用しないときは安全のため充電電池を外してください。
重要
- プリンターへの取り付け、取り外しの際は、平らな机の上など、安定した場所で作業してください。 - コードだけを持って持ち運ばないでください。故障の原因になります。 - 充電電池ホルダーの汚れは、乾いた柔らかい布でふいてください。ぬれた雑巾などで拭くと、故障の原因となります。 - 充電電池ホルダーの充電端子は、乾いた綿棒等でこまめに清掃してください。充電端子が汚れていると接触が悪くなり、充電できなったり、動作が不安定になることがあります。 - 充電端子を曲げないよう、ご注意ください。